

**Legende**

- A Außendurchmesser
- B Innendurchmesser
- C Gesamtlänge
- D Flansch-Außendurchmesser

**Abmessungen**

DIN 11866-A (DIN 11850)  
 DIN 11866-B (EN ISO 1127)  
 auf Anfrage: DIN 11866-C (ASME BPE)

**Normative Verweisungen, Anforderungen / Abnahmen (Vormaterial)**

BN2  
 EN 10088-1/-3  
 EN 10204  
 EN 10222-5 (Rohlinge)  
 EN 10254 (Rohlinge)  
 EN 10272  
 ASTM A182/A182M / ASME SA182/SA182M  
 ASTM A276  
 ASTM A479/A479M / ASME SA479/SA479M  
 ASME SA336 (Rohlinge)  
 AD 2000-W2  
 Dichtungen:  
 Zulassungen/Konformitäten wie auf  
 Seite 73, bzw. 75 beschrieben

**Kennzeichnung**

Flansch: Hersteller, Werkstoff, Abmessung, Schmelze  
 Glaszylinder: KST - Borosilicat, Abmessung

**Toleranzen (Bezugsnorm)**

ISO 2768-1

**Verpackung**

Anschlüsse mit Kunststoffkappen verschlossen,  
 einzeln verpackt.

**Werkstoffe**

1.4435 (mediumberührt)  
 1.4301/1.4404 (nicht mediumberührt)  
 Borosilikat (Glaszylinder)  
 EPDM oder FKM/FEP ummantelt

**weitere Werkstoffe auf Anfrage****Oberflächenbeschaffenheit**

innen: feinstgedreht, Ra < 0.8 µm  
 außen: feingedreht, Ra < 1.6 µm

**Key**

external diameter  
 internal diameter  
 total length  
 outer flange diameter

**Dimensions**

DIN 11866-A (DIN 11850)  
 DIN 11866-B (EN ISO 1127)  
 on request: DIN 11866-C (ASME BPE)

**Normative References, Requirements / Approvals (raw material)**

BN2  
 EN 10088-1/-3  
 EN 10204  
 EN 10222-5 (forgings)  
 EN 10254 (forgings)  
 EN 10272  
 ASTM A182/A182M / ASME SA182/SA182M  
 ASTM A276  
 ASTM A479/A479M / ASME SA479/SA479M  
 ASME SA336 (forgings)  
 AD 2000-W2  
 Gaskets:  
 approvals/conformities as described on  
 page 73, 75 resp.

**Marking**

flange: manufacturer, material, dimension, heat  
 glass cylinder: KST - Borosilicat, dimension

**Tolerances (reference standard)**

ISO 2768-1

**Packaging**

Connecting ends covered with plastic caps,  
 wrapped separately.

**Materials**

316L (at medium contact surface)  
 304/316L (not at medium contact surface)  
 Borosilicate (glass cylinder)  
 EPDM or FKM/FEP encapsulated

**further materials on request****Surface condition**

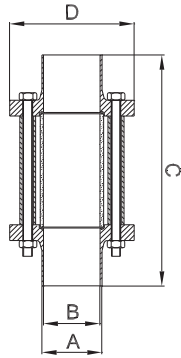
inside: ultra-fine turned, Ra < 0.8 µm  
 outside: refined turned, Ra < 1.6 µm

**Oberflächenqualitäten | surface qualities**

Innenoberfläche internal surface finish	(Zusatz-) Artikel-Nr. (additional) order No
e-polier   e-polished	999277
Ra < 0.6 µm (STERI-line®)	999279
Ra < 0.5 µm (STERI-line®)	999280
Ra < 0.4 µm (HQ-line®)	999281
Ra < 0.25 µm (HQ-line®)	999283

**Bestellbeispiel | ordering example**

Artikelbezeichnung + Ausführungen article description + variants	Artikel-Nr. order No
Durchgangsschauglas S-S DN025 ISO (1.4435, EPDM) straight way sight glass System KST	700756
e-polier   e-polished	+ 999277
Ra < 0.5 µm	+ 999280



weitere Abmessungen auf Anfrage | further dimensions on request

DIN	Abmessung dimension	A	B	C	D	PN (bar)	S-S EPDM	S-S FKM/FEP *	TC-TC EPDM	TC-TC FKM/FEP *
DN010	13.0 x 1.5	13.0	10.0	143.0	65.0	25	700691	700701	700711	700731
DN015	19.0 x 1.5	19.0	16.0	133.0	59.0	10	700692	700702	700712	700732
DN020	23.0 x 1.5	23.0	20.0	145.0	80.0	10	700693	700703	700713	700733
DN025	29.0 x 1.5	29.0	26.0	136.0	70.0	10	700694	700704	700714	700734
DN032	35.0 x 1.5	35.0	32.0	155.0	95.0	10	700695	700705	700715	700735
DN040	41.0 x 1.5	41.0	38.0	155.0	100.0	10	700696	700706	700716	700736
DN050	53.0 x 1.5	53.0	50.0	159.0	110.0	10	700697	700707	700717	700737
DN065	70.0 x 2.0	70.0	66.0	189.0	113.0	10	700698	700708	700718	700738
DN080	85.0 x 2.0	85.0	81.0	192.0	133.0	8	700699	700709	700719	700739
DN100	104.0 x 2.0	104.0	100.0	225.0	159.0	6	700700	700710	700720	700740
DN125	129.0 x 2.0	129.0	125.0	274.0	183.0	7	712042	712044	712046	712048
DN150	154.0 x 2.0	154.0	150.0	284.0	213.0	7	712043	712045	712047	712049

ISO	Abmessung dimension	A	B	C	D	PN (bar)	S-S EPDM	S-S FKM/FEP *	TC-TC EPDM	TC-TC FKM/FEP *
DN008	13.5 x 1.6	13.5	10.3	143.0	60.0	25	700752	700764	700776	700800
DN010	17.2 x 1.6	17.2	14.0	141.0	65.0	20	700753	700765	700777	700801
DN015	21.3 x 1.6	21.3	18.1	141.0	75.0	10	700754	700766	700778	700802
DN020	26.9 x 1.6	26.9	23.7	145.0	80.0	10	700755	700767	700779	700803
DN025	33.7 x 2.0	33.7	29.7	155.0	85.0	10	700756	700768	700780	700804
DN032	42.4 x 2.0	42.4	38.4	155.0	95.0	10	700757	700769	700781	700805
DN040	48.3 x 2.0	48.3	44.3	155.0	100.0	6	700758	700770	700782	700806
DN050	60.3 x 2.0	60.3	56.3	163.0	110.0	6	700759	700771	700783	700807
DN065	76.1 x 2.0	76.1	72.1	213.0	140.0	6	700760	700772	700784	700808
DN080	88.9 x 2.3	88.9	84.3	201.0	150.0	5	700761	700773	700785	700809
DN100	114.3 x 2.3	114.3	109.7	225.0	175.0	4	700762	700774	700786	700810

\*) ummantelt | encapsulated

S-S beidseitig Orbitalschweißenden | orbital welding ends on both sides

TC-TC beidseitig Clampstutzen | TC connection on both sides



## 6.1.1 Ersatzteile/Zubehör für Durchgangsschauglas

spare parts/accessories for straight way sight glass



weitere Abmessungen auf Anfrage | further dimensions on request

DIN	Abmessung dimension	Dichtungssatz gasket set		Glasyzylinder glass cylinder	Splitterschutz safety screen	
		EPDM	FKM/FEP **	Borosilicat	1.4301/304	Polycarbonat
DN010	13.0 x 1.5	711032	711063	700741	700825	708604
DN015	19.0 x 1.5	711033	711064	700742	700826	708605
DN020	23.0 x 1.5	711034	711065	700743	700827	708606
DN025	29.0 x 1.5	711035	711066	700744	700828	708607
DN032	35.0 x 1.5	711036	711067	700745	700829	708608
DN040	41.0 x 1.5	711037	711068	700746	700830	708609
DN050	53.0 x 1.5	711038	711069	700747	700831	708610
DN065	70.0 x 2.0	711039	711070	700748	700832	708611
DN080	85.0 x 2.0	711040	711071	700749	700833	708612
DN100	104.0 x 2.0	711041	711072	700750	700834	708613
DN125	129.0 x 2.0	711042	711073	712041	*	*
DN150	154.0 x 2.0	711043	711074	709417	*	*

ISO	Abmessung dimension	Dichtungssatz gasket set		Glasyzylinder glass cylinder	Splitterschutz safety screen	
		EPDM	FKM/FEP **	Borosilicat	1.4301/304	Polycarbonat
DN008	13.5 x 1.6	711044	711075	700812	707819	708604
DN010	17.2 x 1.6	711045	711076	700813	707820	708605
DN015	21.3 x 1.6	711046	711077	700814	707821	708606
DN020	26.9 x 1.6	711047	711078	700815	707822	708607
DN025	33.7 x 2.0	711048	711079	700816	707823	708608
DN032	42.4 x 2.0	711049	711080	700817	707824	708609
DN040	48.3 x 2.0	711050	711081	700818	707825	708610
DN050	60.3 x 2.0	711051	711082	700819	707826	708611
DN065	76.1 x 2.0	711052	711083	700820	707827	708612
DN080	88.9 x 2.3	711053	711084	700821	707828	708612
DN100	114.3 x 2.3	711054	711085	700822	707829	708613

\*) auf Anfrage | on request

\*\*\*) ummantelt | encapsulated